



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE
D'HUDSON TENUE AU CENTRE
COMMUNAUTAIRE STEPHEN F. SHAAR, 394
MAIN, LE 27 JANVIER 2026 À 19H00, À
LAQUELLE ASSISTAIENT :**

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF
THE TOWN OF HUDSON COUNCIL, HELD AT
THE STEPHEN F. SHAAR COMMUNITY
CENTRE, 394 MAIN, ON JANUARY 27th, 2026,
AT 7:00 PM. AT WHICH WERE PRESENT:**

La mairesse / *The Mayor*:
Les conseillers / *Councillors*:

Chloe Hutchison
Robert Johnson
District 1, Como
Matthew Stenberg
District 2, Hudson Est / Eastern Hudson
Peter Mate
District 3, Hudson Centre / Central Hudson
Reid Thompson
District 4, Fairhaven
Mark Gray
District 5, Heights Est / Eastern Heights
Daren Legault
District 6, Ouest / West End

Formant le conseil au complet / *Forming the entire Council*

Également présents/*Also present*:

Vanessa Roach, *Directrice générale / Director General*
Renée Huneault, *Greffière adjointe / Assistant Town Clerk*

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails herself of her privilege provided for in Section 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, Chapter C-19) by abstaining from voting.

OUVERTURE DE LA SÉANCE – 19h00

CALL TO ORDER – 7:00 PM

1. MOT DE LA MAIRESSE

1. WORD FROM THE MAYOR

 Résolution R2026-01-01

1.1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.1. ADOPTION OF THE AGENDA

Bien que l'assemblée soit tenue en présentiel, le public a le choix de participer en personne ou via vidéoconférence lors des périodes de questions ;

While the assembly is held in person, the public has the choice of participating in person or via teleconference during question periods;

**Il est proposé par Matthew Stenberg
Appuyé par Reid Thompson**

**It is moved by Matthew Stenberg
Seconded by Reid Thompson**

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 27 janvier 2026 soit adopté, tel que soumis.

THAT the agenda of the regular Council meeting of January 27th, 2026, be and is hereby adopted as submitted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

2. APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX

2. CONFIRMATION OF MINUTES

 Résolution R2026-01-02

2.1 Adoption des procès-verbaux

2.1 Confirmation of minutes

CONSIDÉRANT QUE le Conseil a vérifié le procès-verbal de la séance ordinaire du 1^{er} décembre 2025;

WHEREAS Council has reviewed the minutes of the December 1st, 2025, regular meeting;



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE le Conseil a vérifié le procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 15 décembre 2025 à 19h00 ;

WHEREAS Council has reviewed the minutes of the special meeting held on December 15, 2025, at 7:00 p.m.;

CONSIDÉRANT QUE le Conseil a vérifié le procès-verbal de la séance extraordinaire du 15 décembre 2025 à 19h30 ;

WHEREAS Council has reviewed the minutes of the special meeting held on December 15, 2025, at 7:30 p.m.;

**Il est proposé par Robert Johnson
Appuyé par Peter Mate**

**It is moved by Robert Johnson
Seconded by Peter Mate**

QUE les procès-verbaux des séances du conseil du 1^{er} décembre 2025, du 15 décembre 2025 19h00 et du 15 décembre 2025 19h30, soient approuvés par les présentes, tels que soumis.

THAT the minutes of the Council meetings held on December 1st, 2025, December 15th, 2025 7:00 p.m. and December 15th, 2025 7:30 p.m. be, and are hereby approved, as submitted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS

FIRST QUESTION PERIOD

3. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

3. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

 Résolution R2026-01-03

3.1 Approbation des PIIA – Janvier 2026

3.1 SPAIP approval - January 2026

CONSIDÉRANT QUE des demandes de permis de construction ou de certificat d'autorisation assujettis au règlement numéro 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ont été reçues ;

WHEREAS building permits or certificate of authorization requests subject to By-Law 571 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) have been received;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* et l'article 217 du règlement numéro 571, le conseil municipal doit, à la suite de la réception de la recommandation du comité consultatif d'urbanisme (CCU), approuver les demandes de PIIA par résolution, s'il est de l'avis qu'ils rencontrent les objectifs et les critères énoncés au règlement ou les désapprouve dans le cas contraire ;

WHEREAS in accordance with the *Act respecting land use planning and development* and Section 217 of By-Law number 571, the Town Council must, following receipt of the recommendation of the Town Planning Advisory Committee (TPAC), approve the SPAIP requests by resolution, if it is of the opinion that they meet the objectives and criteria set out in the by-law, or disapprove them otherwise;

CONSIDÉRANT QUE les demandes ont été analysées par le CCU lors de la rencontre du 16 décembre 2025 ;

WHEREAS that the requests were reviewed by the Town Planning Advisory Committee at the meeting held on December 16th, 2026;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Reid Thompson**

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Reid Thompson**

D'APPROUVER le PIIA relatif aux demandes suivantes :

TO APPROVE the SPAIP of the following projects:

Immeuble visée par la demande / Immovable subject by the application	Type de demande / Type of request	Recommandation du CCU / Recommendation of TPAC
102 McNaughten (lot 1 833 216)	Travaux de rénovations majeures / <i>Major renovation works</i>	Approbation à l'unanimité / <i>Unanimous approval</i>
450 Main (lot 6 102 941 et 6 102 942)	Travaux de rénovations majeures / <i>Major renovation works</i>	Approbation à l'unanimité / <i>Unanimous approval</i>



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2026-01-04

3.2 289 Main – PIIA Renovations majeures

3.2 289 Main - SPAIP Major renovations

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis a été reçue pour des travaux de rénovations majeures sur le lot 3 412 167 du cadastre du Québec (289 Main) ;

WHEREAS a permit request was received for major renovation works on lot 3 412 167 of the cadastre of Quebec (289 Main);

CONSIDÉRANT QUE le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) indique des objectifs et critères à respecter pour une demande de ce type ;

WHEREAS By-Law no. 571 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) indicates objectives and criteria to fulfill for this type of permit application;

CONSIDÉRANT QUE le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 16 décembre 2025 ;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on December 16th, 2025;

CONSIDÉRANT la recommandation unanime du comité consultatif d'urbanisme d'approuver partiellement le PIIA relatif à la demande de permis;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's unanimous recommendation to partially approve the SPAIP in support of the permit request;

CONSIDÉRANT QUE la décision du conseil municipal ne peut être qu'une approbation ou un refus et qu'une approbation partielle n'est pas possible ;

WHEREAS the decision of the Town Council can only be an approval or a refusal and that a partial approval is not possible;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de préserver, dans le cas d'un bâtiment existant, son caractère architectural n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à ce que toute intervention doit respecter les caractéristiques propres à l'architecture du bâtiment ainsi que ses caractéristiques particulières et d'ensemble: forme du toit, matériaux de revêtement extérieur, composition des façades, composantes architecturales (corniches, ouvertures, éléments d'ornementation, perrons, balcons, etc.) n'est pas rempli ;

WHEREAS the objective to preserve, in the case of an existing building, preserve its architectural character is not respected because the criterion aiming that any intervention must respect the architectural characteristics of the building as well as its unique and global characteristics: roof shape, exterior materials, composition of the façade, architectural elements (cornices, openings, ornamental elements, porches, balconies, etc...) is not fulfilled;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de préserver l'architecture des bâtiments et le caractère champêtre des espaces extérieurs le long de la rue Main n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à préserver le caractère architectural des bâtiments d'intérêt lors de travaux de rénovation majeure ou d'agrandissement n'est pas rempli ;

WHEREAS the objective to preserve the architecture of the buildings and the rural character of outdoor spaces along Main Road is not respected because the criterion aiming to preserve the architectural character of the buildings of interest during major renovations or expansion works is not fulfilled;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de préserver l'architecture des bâtiments et le caractère champêtre des espaces extérieurs le long de la rue Main n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à assurer que les éléments architecturaux (le toit, les corniches, les portes, les fenêtres, les perrons, les galeries, les marquises, les linteaux, les couronnements) respectent le caractère architectural du bâtiment n'est pas rempli ;

WHEREAS the objective to preserve the architecture of the buildings and the rural character of outdoor spaces along Main Road is not respected because the criterion aiming to ensure that architectural elements (roof, cornices, doors, windows, balconies, galleries, awnings, lintels, copings) respect the architectural character of the building is not fulfilled;



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

**Il est proposé par Robert Johnson
Appuyé par Mark Gray**

**It is moved by Robert Johnson
Seconded by Mark Gray**

DE REFUSER le PIIA relatif à la demande de permis sur le lot 3 412 167 du cadastre du Québec (289 Main).

TO REFUSE the SPAIP of the permit request on lot 3 412 167 of the cadastre of Quebec (289 Main).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2026-01-05

3.3 196 Main – PIIA Bâtiment accessoire

3.3 196 Main – SPAIP Accessory building

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis a été reçue pour un bâtiment accessoire sur le lot 1 833 978 du cadastre du Québec (196 Main) ;

WHEREAS a permit request was received for an accessory building on lot 1 833 978 of the cadastre of Quebec (196 Main);

CONSIDÉRANT QUE le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) indique des objectifs et critères à respecter pour une demande de ce type ;

WHEREAS By-Law no. 571 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) indicates objectives and criteria to fulfill for this type of permit application;

CONSIDÉRANT QUE le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 16 décembre 2025 ;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on December 16th, 2025;

CONSIDÉRANT la recommandation unanime du comité consultatif d'urbanisme de refuser le PIIA relatif à la demande de permis ;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's unanimous recommendation to refuse the SPAIP in support of the permit request;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de préserver l'architecture des bâtiments et le caractère champêtre des espaces extérieurs le long de la rue Main n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à favoriser, dans le cas de nouveaux bâtiments, une architecture à caractère rural ou de villégiature avec des toits à pente forte et des matériaux de revêtement, tels le bois, la pierre naturelle et la brique de couleur rouge ou brune de façon à être en harmonie avec les bâtiments et le secteur environnant n'est pas rempli ;

WHEREAS the objective to preserve the architecture of the buildings and the rural character of outdoor spaces along Main Road is not respected because the criterion aiming to favour, in the case of new buildings, a rural or country architectural character with high pitched roofs and exterior siding materials such as wood, natural stone and brick in shades of red or brown to be in harmony neighbouring buildings and the environment is not fulfilled;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de préserver l'architecture des bâtiments et le caractère champêtre des espaces extérieurs le long de la rue Main n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à assurer que les éléments architecturaux (le toit, les corniches, les portes, les fenêtres, les perrons, les galeries, les marquises, les linteaux, les couronnements) respectent le caractère architectural du bâtiment n'est pas rempli ;

WHEREAS the objective to preserve the architecture of the buildings and the rural character of outdoor spaces along Main Road is not respected because the criterion aiming to ensure that architectural elements (roof, cornices, doors, windows, balconies, galleries, awnings, lintels, copings) respect the architectural character of the building is not fulfilled;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de préserver l'architecture des bâtiments et le caractère champêtre des espaces extérieurs le long de la rue Main n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à assurer que les aménagements paysagers et les éléments, tels les clôtures et les enseignes mettent en valeur le bâtiment et contribuent à rehausser la qualité du paysage champêtre n'est pas rempli ;

WHEREAS the objective to preserve the architecture of the buildings and the rural character of outdoor spaces along Main Road is not respected because the criterion aiming to ensure that landscaping and elements such as fences and signs highlight the building and contribute in increasing the quality of the rural landscape is not fulfilled;



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de préserver les caractéristiques naturelles de la rue Main et les perspectives visuelles à partir de celui-ci sur la rivière des Outaouais n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à s'assurer que les marges latérales des nouveaux bâtiments et des agrandissements érigés soient suffisantes pour maintenir les points de vue à partir de la rue publique n'est pas rempli ;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Matthew Stenberg**

DE REFUSER le PIIA relatif à la demande de permis sur le lot 1 833 978 du cadastre du Québec (196 Main).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

 Résolution R2026-01-06

3.4 894 Main – PIIA Bâtiment accessoire

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis a été reçue pour un bâtiment accessoire sur le lot 1 831 642 du cadastre du Québec (894 Main) ;

CONSIDÉRANT QUE le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) indique des objectifs et critères à respecter pour une demande de ce type ;

CONSIDÉRANT QUE le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 16 décembre 2025 ;

CONSIDÉRANT la recommandation unanime du comité consultatif d'urbanisme de refuser le PIIA relatif à la demande de permis ;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Reid Thompson**

D'APPROUVER le PIIA relatif à la demande de permis sur le lot 1 831 642 du cadastre du Québec (894 Main), à la condition suivante :

- Que le revêtement de la remise soit du même revêtement que sur le bâtiment principal.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

 Résolution R2026-01-07

Le conseiller Peter Mate a un intérêt dans la question et il doit se récuser de la présente résolution à 19h38.

3.5 400 Main – PIIA Agrandissement

WHEREAS the objective to preserve the natural characteristics of Main Road and the visual perspectives from Main Road onto the Ottawa River is not respected because the criterion aiming to ensure that the side setbacks of new erected buildings and additions are sufficient to maintain view points from the public street is not fulfilled;

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Matthew Stenberg**

TO REFUSE the SPAIP of the permit request on lot 1 833 978 of the cadastre of Quebec (196 Main).

CARRIED UNANIMOUSLY

3.4 894 Main – SPAIP Accessory building

WHEREAS a permit request was received for an accessory building on lot 1 831 642 of the cadastre of Quebec (894 Main);

WHEREAS By-Law no. 571 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) indicates objectives and criteria to fulfill for this type of permit application;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on December 16th, 2025;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's unanimous recommendation to refuse the SPAIP in support of the permit request;

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Reid Thompson**

TO APPROVE the SPAIP of the permit request on lot 1 831 642 of the cadastre of Quebec (894 Main), at the following condition:

- That the siding of the shed be the same as the siding of the main building.

CARRIED UNANIMOUSLY

Councilor Peter Mate has an interest in the matter and issue and must recuse himself from this resolution at 7:38 P.M.

3.5 400 Main – SPAIP Addition



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis a été reçue pour un agrandissement sur le lot 1 833 344 du cadastre du Québec (400 Main) ;

CONSIDÉRANT QUE le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) indique des objectifs et critères à respecter pour une demande de ce type ;

CONSIDÉRANT QUE le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 16 décembre 2025 ;

CONSIDÉRANT la recommandation unanime du comité consultatif d'urbanisme de refuser le PIIA relatif à la demande de permis ;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de préserver, dans le cas d'un bâtiment existant, son caractère architectural n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à respecter, lors d'interventions, les caractéristiques propres à l'architecture du bâtiment ainsi que ses caractéristiques particulières et d'ensemble: forme du toit, matériaux de revêtement extérieur, composition des façades, composantes architecturales (corniches, ouvertures, éléments d'ornementation, perrons, balcons, etc.) n'est pas rempli ;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de préserver l'architecture des bâtiments et le caractère champêtre des espaces extérieurs le long de la rue Main n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à assurer que les éléments architecturaux (le toit, les corniches, les portes, les fenêtres, les perrons, les galeries, les marquises, les linteaux, les couronnements) respectent le caractère architectural du bâtiment n'est pas rempli ;

**Il est proposé par Matthew Stenberg
Appuyé par Robert Johnson**

DE REFUSER le PIIA relatif à la demande de permis sur le lot 1 833 344 du cadastre du Québec (400 Main).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Le conseiller Peter Mate reprend son siège à 19h40.



Résolution R2026-01-08

La mairesse Chloe Hutchison utilise son droit de vote pour la présente résolution.

3.6 Nomination – Membres du comité de démolition

WHEREAS a permit request was received for an addition on lot 1 833 344 of the cadastre of Quebec (400 Main);

WHEREAS By-Law no. 571 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) indicates objectives and criteria to fulfill for this type of permit application;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on December 16th, 2025;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's unanimous recommendation to refuse the SPAIP in support of the permit request;

WHEREAS the objective to preserve, in the case of existing buildings, their architectural character is not respected because the criterion aiming to comply with the building's specific architectural characteristics during the work, along with its specific and overall characteristics: roof shape, exterior cladding material, façade composition, architectural components (eaves, doors and windows, ornamentation components, stoops, balconies, etc.) is not fulfilled;

WHEREAS the objective to preserve the architecture of the buildings and the rural character of outdoor spaces along Main Road is not respected because the criterion aiming to ensure that architectural elements (roof, cornices, doors, windows, balconies, galleries, awnings, lintels, copings) respect the architectural character of the building is not fulfilled;

**It is moved by Matthew Stenberg
Seconded by Robert Johnson**

TO REFUSE the SPAIP of the permit request on lot 1 833 344 of the cadastre of Quebec (400 Main).

CARRIED UNANIMOUSLY

The Councillor Peter Mate return to his seat at 7:40 P.M.

The mayor Chloe Hutchison uses her right to vote for the present resolution.

3.6 Appointment – Demolition Committee members



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QU'UN comité de démolition a été constitué en vertu de l'article 148.0.3 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* ;

WHEREAS a Demolition Committee has been established in accordance to Section 148.0.3 of the *Act respecting land use planning and development*;

CONSIDÉRANT QUE le comité est composé de trois membres du conseil nommés par résolution du conseil municipal en vertu de l'article 148.0.3 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* ;

WHEREAS the Committee is composed of three council members appointed by resolution of the Municipal Council in accordance to Section 148.0.3 of the *Act respecting land use planning and development*;

CONSIDÉRANT QUE la durée des mandats est d'un (1) an et est renouvelable en vertu de l'article 148.0.3 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* ;

WHEREAS the duration of the mandate is fixed at one (1) year and is renewable in accordance to Section 148.0.3 of the *Act respecting land use planning and development*;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Chloe Hutchison**

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Chloe Hutchison**

DE NOMMER Reid Thompson, conseiller du district 4 (Fairhaven) à titre de membre-président pour un terme d'un (1) an qui débute le 1^{er} janvier 2026 ;

TO APPOINT Reid Thompson, Councillor of district 4 (Fairhaven) as member and Chair for a term of one (1) year beginning on January 1st, 2026;

DE NOMMER Mark Gray, conseiller du district 5 (Heights Est) à titre de membre pour un terme d'un (1) an qui débute le 1^{er} janvier 2026 ;

TO APPOINT Mark Gray, Councillor of district 5 (Eastern Heights) as member for a term of one (1) year beginning on January 1st, 2026;

DE NOMMER Robert Johnson, conseiller du district 1 (Como) à titre de membre pour un terme d'un (1) an qui débute le 1^{er} janvier 2026 ;

TO APPOINT Robert Johnson, Councillor of district 1 (Como) as member for a term of one (1) year beginning on January 1st, 2026;

DE NOMMER Matthew Stenberg, conseiller du district 2 (Hudson Est) à titre de membre substitut pour un terme d'un (1) an qui débute le 1^{er} janvier 2026 ;

TO APPOINT Matthew Stenberg, Councillor of district 2 (Eastern Hudson) as substitute member for a term of one (1) year beginning on January 1st, 2026;

DE NOMMER Daren Legault, conseiller du district 6 (Ouest) à titre de deuxième membre substitut pour un terme d'un (1) an qui débute le 1^{er} janvier 2026 ;

TO APPOINT Daren Legault, Councillor of district 6 (West End) as second substitute member for a term of one (1) year beginning on January 1st, 2026;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2026-01-09

3.7 Retrait de la Ville - Avis d'intention de déclaration de compétences sur certains articles du régime permanent par la MRC de Vaudreuil-Soulanges (Décret no 719-2025)

3.7 Withdrawal - Notice of intent to declare jurisdiction over certain sections of the permanent regime by the MRC de Vaudreuil-Soulanges (Decree 719-2025)

CONSIDÉRANT QUE le gouvernement du Québec a adopté, par son décret 719-2025 du 11 juin 2025, le nouveau *Règlement sur l'encadrement d'activités sous la responsabilité des municipalités réalisés dans les milieux hydriques et sur des ouvrages de protection contre les inondations* (REAAMHOPI) prévoyant que les municipalités locales seront responsables, de la vérification, de l'analyse et de l'émission des permis aux personnes qui désirent

WHEREAS the Government of Quebec, by its decree 719-2025 of June 11, 2025, adopted the new *Regulation respecting regulatory measures for activities under the responsibility of municipalities carried out in bodies of water and on flood protection works* (REAAMHOPI), which stipulates that local municipalities will be responsible for the verification, analysis, and issuance of permits to persons wishing to carry out activities and works in aquatic environments;



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

réaliser des activités et des ouvrages dans les milieux hydriques ;

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Vaudreuil-Soulanges peut, en vertu des articles 678.0.1 et suivants du *Code municipal du Québec* déclarer sa compétence pour assumer certaines responsabilités normalement confiées aux municipalités locales, à moins que celles-ci n'exercent leur droit de retrait ;

CONSIDÉRANT la résolution 25-10-22-15 de la MRC de Vaudreuil-Soulanges par laquelle a annoncé son intention de déclarer sa compétence pour la mise en œuvre des articles 44, 45, 46 (en partie), 48, 49, 50 et 51 du REAAMHOPI ;

CONSIDÉRANT QUE depuis le 1^{er} mars 2022, date d'entrée en vigueur du Régime transitoire, la Ville a déjà pris en charge le traitement et l'émission des permis liés aux travaux réalisés dans les milieux hydriques et les ouvrages de protection contre les inondations ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville juge opportun d'exercer son droit de retrait à l'égard de l'avis d'intention de déclaration de compétence sur certains articles du règlement sur l'encadrement d'activités sous la responsabilité des municipalités réalisées dans les milieux hydriques et sur des ouvrages de protection contre les inondations, comme le prévoit la résolution 25-10-22-15 de la MRC de Vaudreuil-Soulanges ;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Reid Thompson**

QUE la Ville exerce son droit de retrait à l'avis d'intention de déclaration de compétence sur certains articles du règlement sur l'encadrement d'activités sous la responsabilité des municipalités réalisées dans les milieux hydriques et sur des ouvrages de protection contre les inondations, et ce, conformément à la résolution 25-10-22-15 de la MRC de Vaudreuil-Soulanges ;

QUE copie de cette résolution soit transmise à la MRC de Vaudreuil-Soulanges ;

QUE la Ville demande à la MRC de Vaudreuil-Soulanges d'ajuster la quote-part en conséquence.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



3.8 Dépôt du procès-verbal du CCU – Août et septembre 2025

Les membres du Conseil prennent acte du dépôt des procès-verbaux du comité consultatif d'urbanisme.

WHEREAS the *MRC de Vaudreuil-Soulanges* may, pursuant to Sections 678.0.1 and following of the *Municipal Code of Quebec*, declare its jurisdiction to assume certain responsibilities normally entrusted to local municipalities, unless the latter exercise their right of withdrawal;

WHEREAS Resolution 25-10-22-15 of the *MRC de Vaudreuil-Soulanges* announced its intention to declare jurisdiction for the implementation of Sections 44, 45, 46 (in part), 48, 49, 50 and 51 of REAAMHOPI;

WHEREAS since March 1st, 2022, the date of coming into force of the Transitional Regime, the town has already taken charge of processing and issuing permits for work carried out in bodies of water and for flood protection works;

WHEREAS the Town considers it appropriate to exercise its right of withdrawal with respect to the notice of intent to declare jurisdiction over certain sections of the regulation respecting the oversight of activities under municipal responsibility carried out in bodies of water and on flood protection works, as provided for in Resolution 25-10-22-15 of the *MRC de Vaudreuil-Soulanges*;

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Reid Thompson**

THAT the Town exercise its right of withdrawal from the notice of intent to declare jurisdiction over certain sections of the regulation respecting the oversight of activities under municipal responsibility carried out in bodies of water and on flood protection works, in accordance with Resolution 25-10-22-15 of the *MRC de Vaudreuil-Soulanges*;

THAT a copy of this resolution be forwarded to the *MRC de Vaudreuil-Soulanges*;

THAT the Town requests that the *MRC de Vaudreuil-Soulanges* adjusts the share accordingly.

CARRIED UNANIMOUSLY

3.8 Tabling of TPAC minutes – August and September 2025

Members of Council take note of the tabling of the Town Planning Advisory Committee minutes.



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*



Dépôt

3.9 Dépôt du rapport mensuel des permis émis – Septembre à décembre 2025

Les membres du Conseil prennent acte du dépôt des rapports mensuels des permis émis du service de l'urbanisme.

4. ADMINISTRATION ET FINANCES



Résolution R2026-01-10

4.1 Approbation des paiements – Janvier 2026

CONSIDÉRANT QUE le Conseil a examiné les dépenses effectuées et les comptes à payer au 15 janvier 2026 ;

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Peter Mate**

D'APPROUVER le paiement des comptes au 15 janvier 2026 tels que présentés :

3.9 Tabling of monthly reports for permits issued – September to December 2025

Members of Council take note of the tabling of the monthly reports for permits issued by the Urban Planning Department.

4. ADMINISTRATION AND FINANCE

4.1 Approval of disbursements – January 2026

WHEREAS Council has examined the disbursements made and to be made for accounts payables as of January 15th, 2026;

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Peter Mate**

TO APPROVE the following disbursements as of January 15th, 2026, as presented:

Chèques / Cheques	1 712 791.91 \$
Chèques annulés / Cancelled Cheques	(33 316.64 \$)
Débit direct / Direct debit	149 255.17 \$
Débit direct annulés / Cancelled direct debit	(0.00 \$)
Sous-total des paiements / Sub-total	1 828 730.44 \$
Paie – Payroll - #PP25	136 073.58 \$
Paie - Payroll - # PP26	199 755.75 \$
Paie - Payroll - # PP01	142 710.13 \$
Total des comptes payés / Accounts paid	2 307 269.90 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2026-01-11

4.2 Octroi de contrat de gré à gré – Mise à niveau d'équipements informatiques

CONSIDÉRANT QUE le Programme triennal d'immobilisations (PTI) 2025-2027 de la Ville d'Hudson prévoit une somme dédiée à l'achat d'équipements de bureau ;

CONSIDÉRANT QUE plusieurs postes de travail et équipements de bureau doivent être remplacés afin d'assurer la continuité, la sécurité et l'efficacité des services municipaux ;

4.2 Awarding of contract by mutual agreement – Computer equipment upgrade

CONSIDERING THAT the Town of Hudson's 2025-2027 Three-Year Capital Investment Program (PTI) includes a sum dedicated to the purchase of office equipment;

CONSIDERING THAT several workstations and office equipment must be replaced to ensure the continuity, safety and efficiency of municipal services;



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE la politique d'acquisition de la Ville a été respectée dans les démarches d'achat et que les propositions reçues ont été analysées en fonction des besoins techniques et des considérations budgétaires ;

WHEREAS the town's acquisition policy has been respected in the purchasing process and the proposals received have been analyzed based on technical needs and budgetary considerations;

CONSIDÉRANT QUE le coût total des acquisitions s'élève à 13 855.13 \$ avant taxes ;

WHEREAS the total cost of these acquisitions is \$13,855.13 before taxes;

**Il est proposé par Robert Johnson
Appuyé par Reid Thompson**

**It is moved by Robert Johnson
Seconded by Reid Thompson**

D'AUTORISER l'achat des équipements informatiques au montant de 13 855.13 \$ avant taxes à la compagnie Solutions ITed Inc ;

TO AUTHORIZE the purchase of computer equipment in the amount of \$13,855.13 before taxes from Solutions ITed Inc;

QUE ces dépenses totalisant 13 855.13 \$ soient financées par un emprunt au fonds de roulement pour un terme de 5 ans ;

THAT these expenses totalling \$13,855.13 be financed by a loan from the working capital fund for a 5-year term;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2026-01-12

4.3 Paiement de factures des frais d'entretien et de soutien des applications de PG Solutions

4.3 Payment of invoices for maintenance and support costs for PG Solutions applications

CONSIDÉRANT QUE la Ville est liée par des contrats d'entretien et de soutien des applications (CESA) avec son fournisseur de logiciels municipaux, essentiels au bon fonctionnement des opérations municipales ;

WHEREAS the Town is bound by application maintenance and support agreements (CESA) with its municipal software provider, which are essential to the proper functioning of municipal operations;

CONSIDÉRANT QUE ces logiciels soutiennent des fonctions critiques, telles que la comptabilité, la taxation, la gestion financière, l'urbanisme, les services aux citoyens et autres services municipaux;

WHEREAS this software supports critical functions such as accounting, taxation, financial management, urban planning, citizen services, and other municipal services;

CONSIDÉRANT QUE la Ville a reçu un avis officiel d'augmentation annuelle applicable à ces contrats pour l'année 2026, conformément aux clauses contractuelles en vigueur, et que l'augmentation annuelle annoncée pour l'ensemble des logiciels visés est de 4,8 % ;

WHEREAS the Town has received official notice of an annual increase applicable to these contracts for the year 2026, in accordance with the contractual clauses in force, and that the annual increase announced for all of the software covered is 4.8%;

CONSIDÉRANT QUE ces dépenses sont récurrentes, prévisibles et nécessaires afin d'assurer la continuité des services, la conformité des systèmes, les mises à jour légales et le soutien technique ;

WHEREAS these expenses are recurring, predictable, and necessary to ensure service continuity, system compliance, legal updates, and technical support;

CONSIDÉRANT QUE les crédits requis à cet effet ont été prévus au budget d'opération 2026, dûment adopté par le conseil municipal ;

WHEREAS the necessary appropriations for this purpose have been provided for in the 2026 operating budget, duly adopted by the Town Council;

**Il est proposé par Matthew Stenberg
Appuyé par Peter Mate**

**It is moved by Matthew Stenberg
Seconded by Peter Mate**

D'AUTORISER le paiement de l'augmentation annuelle de 4,8 % applicable aux contrats d'entretien

TO AUTHORIZE payment of the 4.8% annual increase applicable to application maintenance



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

et de soutien des applications (CESA) pour l'année 2026, pour le fournisseur PG Solutions ;

and support contracts (CESA) for the year 2026, for the supplier PG Solutions;

QUE cette dépense au montant de 51 772.00 \$ avant les taxes applicables soit imputée aux crédits prévus au budget d'opération 2026.

THAT this expenditure in the amount of \$51,772.00 before applicable taxes be charged to the appropriations provided for in the 2026 operating budget.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

5. GREFFE

5. TOWN CLERK



Résolution R2026-01-13

5.1 Célébrant pour mariage ou union civile – Demande de désignation

5.1 Officiant for marriage or civil union – application for designation

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 366 du *Code civil du Québec*, les maires, les membres de conseils municipaux ou de conseils d'arrondissements et les fonctionnaires municipaux peuvent être désignés célébrants compétents pour célébrer des mariages ;

WHEREAS according to Section 366 of the *Quebec Civil Code*, mayors, members of municipal or borough councils and municipal officers may be authorized to solemnize marriages;

CONSIDÉRANT QUE la Ville peut recevoir des demandes pour la célébration de mariages ou d'unions civiles sur son territoire;

WHEREAS the town may receive requests for marriage or civil union celebrations on its territory;

CONSIDÉRANT QUE la mairesse est désignée par la résolution R2022-02-41 pour célébrer des mariages ;

WHEREAS the Mayor is designated by Resolution R2022-02-41 to perform marriages;

CONSIDÉRANT QUE pour offrir un meilleur service et pour combler les vacances, il est souhaitable d'avoir un second célébrant ;

WHEREAS in order to provide better services and fill vacancies, it is advisable to have a second officiant;

CONSIDÉRANT QUE le conseiller Robert Johnson désire célébrer des mariages ou des unions civiles sur le territoire de la Ville d'Hudson ;

WHEREAS Councillor Robert Johnson wishes to be granted the authorization to perform marriages or civil unions within the Town of Hudson;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Mark Gray**

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Mark Gray**

QUE la Ville d'Hudson demande au Ministre de la Justice de désigner le conseiller Robert Johnson, célébrant compétent pour célébrer des mariages ou des unions civiles sur le territoire de la municipalité pour la durée du présent mandat, soit jusqu'en novembre 2029 ;

THAT the Town of Hudson apply to the Minister of Justice in order to authorize and designate Councillor Robert Johnson as officiant to perform marriages or civil unions on the town's territory for the duration of the current term, until November 2029;

DE TRANSMETTRE une copie de la présente résolution au ministre de la Justice.

TO FORWARD a copy the present resolution to the Minister of Justice.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2026-01-14

5.2 Autorisation de signature – Radiation des avis d'assujettissement au droit de préemption

5.2 Authorization to sign – Cancellation of notices of pre-emptive rights

CONSIDÉRANT QUE le 5 avril 2023, le Règlement no 762-2023 relatif à l'exercice du droit de

WHEREAS on April 5th, 2023, By-Law No. 762-2023 concerning exercising pre-emptive



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

préemption sur le territoire de la Ville d'Hudson est entré en vigueur ;

rights on the Town of Hudson territory came into force;

CONSIDÉRANT QUE le 7 août 2023 la Ville a adopté la Résolution R2023-08-193 afin d'assujettir notamment les lots 3 080 938, 3 080 940, 3 080 941, 3 080 947, 3 080 948, 3 810 765 et 6 359 848 du Cadastre du Québec au droit de préemption ;

WHEREAS on August 7th, 2023, the Town adopted Resolution R2023-08-193 in order to subject, in particular, lots 3 080 938, 3 080 940, 3 080 941, 3 080 947, 3 080 948, 3 810 765 and 6 359 848 of the Cadastre of Québec to the pre-emptive rights;

CONSIDÉRANT la publication au registre foncier des Avis d'assujettissement au droit de préemption sur chacun des lots précédemment mentionnés ;

WHEREAS notices of liability to the pre-emptive rights were published in the land registry office for each of the above-mentioned lots;

CONSIDÉRANT QUE le 18 août 2025 la Ville a adopté la Résolution R2025-08-203 autorisant la greffière à signer, aux conditions prévues, tous les documents nécessaires pour acquérir les lots 3 080 938, 3 080 940, 3 080 941, 3 080 947, 3 080 948, 3 810 765 et 6 359 848 du Cadastre du Québec ;

WHEREAS on August 18th, 2025, the Town adopted Resolution R2025-08-203 authorizing the Town Clerk to sign, under the prescribed conditions, all documents required to acquire lots 3 080 938, 3 080 940, 3 080 941, 3 080 947, 3 080 948, 3 810 765 and 6 359 848 of the Cadastre of Québec;

CONSIDÉRANT QUE les avis d'assujettissement inscrits au registre foncier sur lesdits lots doivent être radiés lors de leur acquisition ;

WHEREAS the notices of liability to the pre-emptive rights registered in the land registry office for said lots must be cancelled upon their acquisition;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Mark Gray**

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Mark Gray**

QUE le conseil municipal autorise la greffière ou en son absence la greffière adjointe à signer pour et au nom de la ville tous les documents légaux nécessaires à la radiation des Avis d'assujettissement au droit de préemption publiés au registre foncier sur les 3 080 938, 3 080 940, 3 080 941, 3 080 947, 3 080 948, 3 810 765 et 6 359 848 du Cadastre du Québec.

THAT the Town Council authorize the Town Clerk, or in her absence the Assistant Town Clerk, to sign, for and on behalf of the town, all legal documents required for the cancellation of the Notices of Liability to the pre-emptive rights published in the land register with respect to lots 3 080 938, 3 080 940, 3 080 941, 3 080 947, 3 080 948, 3 810 765 and 6 359 848 of the Cadastre of Québec.

QUE la signature de tous les documents légaux nécessaires à l'acquisition desdits lots autorisée par la Résolution R2025-08-203 puissent aussi être signés par la greffière ou en son absence la greffière adjointe.

THAT all legal documents required for the acquisition of said lots, as authorized by Resolution R2025-08-203, may also be signed by the Town Clerk, or in her absence, by the Assistant Town Clerk.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

6. RESSOURCES HUMAINES

6. HUMAN RESOURCES

 Résolution R2026-01-15

6.1 Réorganisation administrative

6.1 Organizational restructuring

CONSIDÉRANT QUE la Direction générale, en collaboration avec les directeurs des différents services, a identifié des enjeux opérationnels nécessitant une analyse de la performance organisationnelle et départementale ;

WHEREAS General Management, in collaboration with the Directors of the various departments, have identified operational challenges warranting an analysis of organizational and departmental performance;

CONSIDÉRANT QUE des recommandations ont été soumises au Conseil dans l'objectif d'optimiser la

WHEREAS recommendations have been submitted to Council with the objective of



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

performance administrative de la Ville, d'améliorer l'efficacité, la coordination et l'utilisation des ressources municipales, ainsi que de clarifier les rôles, responsabilités et lignes hiérarchiques entre les services ;

CONSIDÉRANT QUE l'atteinte de ces objectifs opérationnels requiert la restructuration de deux (2) services ;

CONSIDÉRANT QUE le Conseil municipal a examiné les recommandations proposées ainsi que l'ébauche de l'organigramme administratif, en consultation avec la Direction générale et les Ressources humaines, aux fins d'analyse et de délibération ;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Matthew Stenberg**

D'APPROUVER LA FUSION de la Division des communications avec le Service de la culture et des loisirs ;

DE CRÉER un nouveau service intitulé Culture, Loisirs et Engagement communautaire, remplaçant ainsi le Service de la culture et des loisirs ;

DE CRÉER le poste de Directeur(trice) de la Culture, des Loisirs et de l'Engagement communautaire ;

DE CRÉER le poste de Chef de division – Loisirs et Événements au sein du service de la Culture, Loisirs et Engagement communautaire ;

DE CRÉER le poste de Chef de division – Permis et Inspection au sein du Service de l'urbanisme ;

DE NOMMER Mme Laura McCaffrey au poste de Directrice de la Culture, des Loisirs et de l'Engagement communautaire, avec les responsabilités reliées au poste telles que décrites dans la description de tâches ;

DE NOMMER Mme Elizabeth Wainwright au poste de Chef de division – Loisirs et Événements, avec les responsabilités reliées au poste telles que décrites dans la description de tâches ;

D'APPROUVER la révision de l'organigramme reflétant ce qui précède, incluant tous les postes et titres qui y sont prévus, laquelle entrera en vigueur immédiatement à l'adoption de la présente résolution ;

D'AUTORISER la Directrice générale à finaliser, pour et au nom de la Ville, les modalités et conditions de nomination pour les postes susmentionnés, le

optimizing the town's administrative performance, improve efficiency, coordination and the use of municipal resources, to clarify roles, responsibilities and reporting lines across departments;

WHEREAS the achievement of these operational objectives requires the restructuring of two (2) departments;

WHEREAS Town Council has reviewed the proposed recommendations and the draft administrative organizational chart in consultation with General Management and Human Resources, for the purposes of consideration and deliberation;

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Matthew Stenberg**

TO APPROVE AND TO MERGE the Communications Division with the Culture and Recreation Department;

TO CREATE a new department entitled Culture, Recreation and Community Engagement, thereby replacing the existing Culture and Recreation Department;

TO CREATE the position of Director of Culture, Recreation and Community Engagement;

TO CREATE the position of Division Head of Recreation and Events within the Culture, Recreation, and Community Engagement Department;

TO CREATE the position of Division Head of Permits and Inspection within the Urban Planning Department;

TO APPOINT Ms. Laura McCaffrey as Director of Culture, Recreation and Community Engagement, with the responsibilities attached to the position as set out in the corresponding job description;

TO APPOINT Ms. Elizabeth Wainwright as Division Head of Recreation and Events, with the responsibilities attached to the position as set out in the corresponding job description;

TO APPROVE the revision of the organizational chart reflecting the foregoing, including all positions and titles provided for therein, which shall take effect immediately upon adoption of this resolution;

TO AUTHORIZE the Director General to finalize, for and on behalf of the Town, the terms and conditions of appointment for the above positions,



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

cas échéant, ainsi qu'à signer tout document requis pour donner effet à la présente résolution;

where applicable, as well as to execute any documents required to give effect to this resolution;

QUE cette dépense reliée à cette réorganisation soit financée aux allocations budgétaires appropriées, conformément au budget approuvé.

TO CHARGE the expenditure relating to this restructuring to the appropriate budgetary allocations in accordance with the approved budget.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2026-01-16

6.2 Autorisation de signature – Programme Emploi été Canada 2026

6.2 Signature Authorization – Canada Summer Jobs Program 2026

CONSIDÉRANT QUE les emplois d'été offerts à la Ville d'Hudson répondent aux objectifs du programme d'Emploi été Canada (EÉC) ;

CONSIDERING that the summer jobs offered in the Town of Hudson meet the objectives of the Canada Summer Jobs program;

CONSIDÉRANT QUE des documents doivent être signés pour et au nom de la Ville ;

CONSIDERING that documents must be signed for and on behalf of the Town;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Mark Gray**

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Mark Gray**

D'AUTORISER un représentant de la direction des ressources humaines, à signer les documents en lien avec le programme Emploi d'Été Canada, pour et au nom de la Ville.

TO AUTHORIZE a representative of the Human Resources Department to sign documents related to the Canada Summer Jobs program, for and on behalf of the town;

QUE le remboursement obtenu soit déposé dans le poste budgétaire désigné.

THAT the reimbursement obtained be deposited in the designated budget item.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2026-01-17

6.3 Indexation salaire annuel – Employés cadres 2026

6.3 Annual salary indexation – Management employees 2026

CONSIDÉRANT QUE la politique de gestion des conditions de travail des cadres de la Ville d'Hudson établit le taux d'indexation des employés-cadres selon la convention collective (art. 6.1.2) ;

WHEREAS the « *Politique de gestion des conditions de travail des cadres de la Ville d'Hudson* » establishes the indexation rate of management employees according to the Collective Agreement (section 6.1.2);

CONSIDÉRANT QUE l'indexation établie à l'article 13.11 de la convention collective des employés de la Ville d'Hudson est de 2.3% pour l'année 2026 ;

WHEREAS the indexing established in section 13.11 of the Collective Agreement for the employees of the Town of Hudson is 2.3% for the year 2026;

CONSIDÉRANT QUE l'indexation s'applique aux employés ayant terminé leur période de probation au 1^{er} janvier 2026; QUE les employés en probation verront leur salaire indexé lorsqu'ils auront terminé leur période de probation ;

WHEREAS the indexing applies to employees who have completed their probationary period on January 1st, 2026; THAT employees on probation will have their indexing when the probationary period has ended;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Robert Johnson**

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Robert Johnson**



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

D'APPROUVER l'indexation conformément à la politique des conditions de travail des cadres de la Ville d'Hudson ;

TO APPROVE the indexation provided in the "Politique des conditions de travail des cadres de la Ville d'Hudson";

QUE cette dépense soit affectée conformément au budget prévu des salaires à payer.

THAT this expense be allocated in accordance with the salary payables budget.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2026-01-18

6.4 Contrat à durée déterminée - Mandat d'analyse et d'optimisation - Coordinateur des Technologies de l'Information

6.4 Fixed-term contract Analysis and Optimization Mandate - Information Technology Coordinator

CONSIDÉRANT l'augmentation des besoins en soutien informatique et en gestion des systèmes au sein de l'organisation ;

CONSIDERING the increase in IT support and systems management needs within the organization;

CONSIDÉRANT la nécessité d'assurer la continuité, la fiabilité et la sécurité des systèmes informatiques, ainsi qu'une vigie continue du parc informatique ;

CONSIDERING the need to ensure the continuity, reliability, and security of IT systems, as well as continuous monitoring of IT equipment;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Matthew Stenberg**

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Matthew Stenberg**

D'EMBAUCHER madame Nathalie Morin, selon les modalités convenues ;

TO HIRE Ms. Nathalie Morin, in accordance with the agreed terms and conditions;

QUE la durée dudit contrat de services soit d'une durée de 6 mois, sur une base de 7 heures par semaine ;

THAT the terms of said service contract shall be for a fixed period of 6 months, on the basis of 7 hours per week;

D'AUTORISER la direction générale à finaliser le contrat de travail pour et au nom de la Ville ;

TO AUTHORIZE the Director General to finalize the employment contract for and on behalf of the Town;

QUE cette dépense soit affectée conformément au budget prévu des salaires à payer.

THAT this expense be allocated in accordance with the salary payables budget.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2026-01-19

6.5 Prolongation de contrat à durée déterminée - Mandat de gestion des projets spéciaux

6.5 Extension of fixed-term contract - Special Project management mandate

CONSIDÉRANT la résolution R2025-04-89 « Nomination Directrice générale par intérim et conseiller spécial » ;

CONSIDERING resolution R2025-0489 « Appointment Interim Director General and Special Advisor »;

CONSIDÉRANT QUE le contrat du conseiller spécial est venu à échéance le 5 septembre 2025 ;

CONSIDERING THAT the special adviser's contract expired on September 5th, 2025;

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Reid Thompson**

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Reid Thompson**

DE PROLONGER les services de monsieur Martin Houde rétroactivement au 6 septembre 2025, selon les modalités convenues ;

TO EXTEND Mr. Martin Houde's services retroactively to September 6th, 2025, in accordance with the agreed terms and conditions;



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

QUE la durée dudit contrat de services soit d'une durée de 15 mois, soit jusqu'au 31 décembre 2026, sur une base de 8 heures maximum par semaine ;

THAT the terms of the said service contract shall be fifteen (15) months, ending on December 31st, 2026, and shall not exceed eight (8) hours of services per week.

D'AUTORISER la direction générale à finaliser le contrat de travail pour et au nom de la Ville ;

TO AUTHORIZE the Director General to finalize the employment contract for and on behalf of the Town;

QUE cette dépense soit financée conformément au budget d'opération.

THAT this expense be financed in accordance with the operating budget.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2026-01-20

6.6 Contrat à durée déterminée au service du greffe

6.6 Fixed-term contract - Town Clerk's Department

CONSIDÉRANT QUE la greffière est absente pour une durée indéterminée, et ce, depuis le 8 décembre 2025, et que le Ville souhaite fournir du support temporaire au Service ;

WHEREAS the Town Clerk has been absent for an indefinite period since December 8th, 2025, and the Town wishes to provide temporary support to the Department;

CONSIDÉRANT QUE la Ville désire retenir les services d'une employée temporaire pour fournir le support et que cette employée accepte d'occuper ce poste aux conditions et modalités offertes par la Ville ;

WHEREAS the Town wishes to retain the services of a temporary employee to provide support and that this employee agrees to fill this position under the terms and conditions offered by the Town;

CONSIDÉRANT QUE la Ville et l'employée souhaitent conclure d'une entente pour préciser les conditions et modalités qui doivent régir leur relation d'emploi ;

WHEREAS the town and the employee wish to enter into an agreement to specify the terms and conditions that must govern their employment relationship;

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Peter Mate**

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Peter Mate**

D'EMBAUCHER Mme Susan McKercher comme employée temporaire pour une durée déterminée, débutant le 19 janvier et se terminant au retour de la greffière ;

TO HIRE Ms. Susan McKercher as temporary employee for a fixed term, commencing on January 19th and ending upon the return of the clerk;

QUE Mme McKercher soit nommée greffière adjointe par intérim substitut, en l'absence ou l'impossibilité d'agir de la greffière adjointe qui occupe par intérim le poste de greffière ;

THAT Ms. McKercher be appointed Substitute Assistant Town Clerk, in the event of the absence or inability to act as the Assistant Town Clerk, who is presently Interim Town Clerk.

QUE durant cette période d'emploi, la Ville peut décider de mettre fin au contrat d'emploi si elle est insatisfaite de la prestation de travail de l'employée en l'informant deux (2) semaines avant la date de terminaison de son emploi ;

THAT during this employment period, the Town may decide to terminate the contract if dissatisfied with the work performance of the employee by informing her two (2) weeks prior to the termination date of employment;

D'AUTORISER la direction générale à finaliser le contrat de travail pour et au nom de la Ville.

TO AUTHORIZE the Director General to finalize the employment contract for and on behalf of the Town.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

7. CULTURE & LOISIRS

7. CULTURE & RECREATION



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*



Résolution R2026-01-21

7.1 Autorisation de signature - Camp de jour été 2026

CONSIDÉRANT QUE la Ville désire maintenir le service annuel d'un camp de jour pour l'été 2026 ;

CONSIDÉRANT QU'une tierce partie, Club de Jeu de la forêt d'Hudson, est en mesure d'offrir ses services et d'opérer ledit camp de jour, et est mieux habilitée à assurer les services adaptés aux besoins de l'été 2026 ;

CONSIDÉRANT QUE Club de Jeu de la forêt d'Hudson assume toutes les fonctions administratives liées à la perception des frais jusqu'à l'émission des relevés 24 – Frais de garde d'enfants;

CONSIDÉRANT QUE la Ville subventionne une partie des frais d'inscriptions de ses citoyens au camp de jour de Club de Jeu de la forêt d'Hudson ;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Mark Gray**

QUE la Ville accepte l'offre de service du Club de Jeu de la forêt d'Hudson à titre d'opérateur du camp de jour pour l'été 2026, aux termes indiqués dans ladite offre, pour le montant de 18 000.00 \$ avant taxes.

QUE la Directrice de la Culture, des Loisirs et de l'Engagement communautaire soit autorisée à signer tous les documents nécessaires à l'exécution de la présente résolution.

QUE la dépense soit imputée conformément au budget prévu.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2026-01-22

7.2 Autorisation de signature - Camp semaine de relâche 2026

CONSIDÉRANT QUE la Ville désire maintenir le service annuel d'un camp de jour de la relâche du 2 au 6 mars 2026 ;

CONSIDÉRANT QU'une tierce partie, Club de Jeu de la forêt d'Hudson, est en mesure d'offrir ses services et d'opérer ledit camp de jour de la relâche, et est mieux habilitée à assurer les services adaptés aux besoins de la semaine de relâche 2026 ;

CONSIDÉRANT QUE Club de Jeu de la forêt d'Hudson assume toutes les fonctions administratives liées à la perception des frais jusqu'à l'émission des relevés 24 – Frais de garde d'enfants;

7.1 Signing Authorization - 2026 Summer Day camp

WHEREAS the town wishes to maintain an annual day camp service for the summer of 2026;

WHEREAS a third party, Hudson Forest Play, is in a position to offer its services and operate said day camp and is better suited to provide services adapted to the needs of summer 2026;

WHEREAS Hudson Forest Play assumes all administrative functions related to the collection of fees up to and including the issuance of statements 24 - Child care fees;

WHEREAS the town subsidizes a portion of the registration fees for its citizens to the Hudson Forest Play Day camp;

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Mark Gray**

THAT the town accept the offer of service of Hudson Forest Play as operator of the day camp for the summer of 2026, under the terms indicated in said offer, for the amount of \$18,000.00 before taxes.

THAT the Director of Culture, Recreation and Community Engagement be authorized to sign all documents required for the execution of this resolution.

THAT the expenditure be charged in accordance with the budget.

CARRIED UNANIMOUSLY

7.2 Signing Authorization - March break day camp 2026

WHEREAS the town wishes to maintain the annual spring break day camp service from March 2 to 6, 2026;

WHEREAS a third party, Hudson Forest Play, is able to offer its services and operate the said spring break day camp and is better able to provide services tailored to the needs of spring break 2026;

WHEREAS Hudson Forest Play assumes all administrative functions related to the collection of fees up to and including the issuance of statements 24 - Child care fees;



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE la Ville subventionne une partie des frais d'inscriptions de ses citoyens au camp de jour de la relâche de Club de Jeu de la forêt d'Hudson ;

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Reid Thompson**

QUE la Ville accepte l'offre de service du Club de Jeu de la forêt d'Hudson à titre d'opérateur du camp de jour pour la semaine de relâche du 2 au 6 mars 2026, aux termes indiqués dans ladite offre, pour un maximum de 2 500.00 \$ avant taxes ;

QUE la Directrice de la Culture, des Loisirs et de l'Engagement communautaire soit autorisée à signer tous les documents nécessaires à l'exécution de la présente résolution.

QUE la dépense soit imputée conformément au budget prévu.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2026-01-23

7.3 Autorisation de paiement : Pickleball

CONSIDÉRANT QUE le projet d'ajouter des terrains de pickleball au parc Cambridge a nécessité des travaux de resurfaçage acrylique, d'achat d'équipement sportif, impression d'affichages, l'installation d'une serrure à clefs, la location d'équipement ainsi que l'ajout d'installations électriques et d'éclairages ;

CONSIDÉRANT QUE des factures doivent être acquittées afin d'assurer la poursuite et la bonne réalisation du projet ;

CONSIDÉRANT QUE les résolutions R2025-09-225 et R2025-10-260 ont approuvé un paiement par le surplus non affecté d'un montant de 73 991.75\$ au projet LO-2056 ;

CONSIDÉRANT QUE des fonds ont été alloués dans le Programme triennal d'immobilisations (PTI) pour l'amélioration des parcs et que ces fonds sont financés à partir du surplus non affecté ;

CONSIDÉRANT QUE la présente résolution a pour but d'approuver l'utilisation du surplus non affecté pour les factures restantes au projet LO-2056 ;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Mark Gray**

D'APPROUVER le paiement d'un montant de 6465.55 \$ avant taxes à Sport Direct pour l'achat d'équipement pour le terrain de pickleball ;

WHEREAS the town subsidizes a portion of the registration fees for its citizens to the Hudson Forest Play spring break day camp;

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Reid Thompson**

THAT the town accepts the offer of service from Hudson Forest Play as operator of the day camp for the spring break from March 2 to 6, 2026, on the terms indicated in said offer, for a maximum of \$2,500.00 before taxes;

THAT the Director of Culture, Recreation and Community Engagement be authorized to sign all documents required for the execution of this resolution.

THAT the expenditure be charged in accordance with the budget.

CARRIED UNANIMOUSLY

7.3 Payment authorization: Pickleball

WHEREAS the project to add pickleball courts to Cambridge Park required acrylic resurfacing, the purchase of sports equipment, the printing of signage, the installation of a key lock, the rental of equipment, and the addition of electrical and lighting installations;

WHEREAS invoices must be paid to ensure the continuation and successful completion of the project;

WHEREAS resolutions R2025-09-225 and R2025-10-260 approved a payment from the unallocated surplus in the amount of \$73,991.75 for the project LO-2056;

WHEREAS funds have been allocated in the Three-Year Capital Program (PTI) for park improvements and these funds are financed from the unallocated surplus;

WHEREAS the purpose of this resolution is to approve the use of the unallocated surplus for the remaining expenses of project LO-2056;

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Mark Gray**

TO APPROVE the payment of \$6,465.55 before taxes to Sport Direct for the purchase of equipment for the pickleball court;



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

D'APPROUVER le paiement d'un montant de 11 548.62 \$ avant taxes à Indik inc. pour le resurfaçage en acrylique du terrain de pickleball ;	TO APPROVE the payment of \$11,548.62 before taxes to Indik Inc. for the acrylic resurfacing of the pickleball court;
D'APPROUVER le paiement d'un montant de 809.75 \$ à Sport-Inter Plus pour l'achat de filets de pickleball;	TO APPROVE the payment of \$809.75 to Sport-Inter Plus for the purchase of pickleball nets;
D'APPROUVER le paiement d'un montant 775.41 \$ à Location André pour la location d'un chariot élévateur ;	TO APPROVE the payment of \$775.41 to Location André for a lift rental;
D'APPROUVER le paiement d'un montant 194.97 \$ à SidPrint pour l'affichage sur le terrain de pickleball;	TO APPROVE the payment of \$194.97 to SidPrint for signage on the pickleball court;
D'APPROUVER le paiement d'un montant de 2913.33 \$ à Serrurier Plus pour le système de serrure et les clefs de la clôture du terrain de pickleball;	TO APPROVE the payment of \$2,913.33 to Serrurier Plus for the lock system and keys for the pickleball court fence;
D'APPROUVER le paiement d'un montant de 14 558.94\$ à Jacques Martel Électrique inc. pour l'installation électrique et d'éclairage du terrain de pickleball;	TO APPROVE the payment of \$14 558.94 to Jacques Martel Electric Inc. for electrical and lighting installation on the pickleball court;
D'APPROUVER le paiement d'un montant 2050.00 \$ à Déneigement S.B.C. – S.E.N.C. pour le démantèlement et la disposition du parc à jeu du Parc Cambridge;	TO APPROVE the payment of \$2,050.00 to SBC - S.E.N.C. for dismantling and disposal of the playground equipment at Cambridge Park;
QUE ces dépenses soient financées par le surplus non affecté	THAT these expenditures be financed from the unallocated surplus

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2026-01-24

7.4 Octroi d'une subvention à la Société Irlandaise Vaudreuil-Soulanges

7.4 Grant to the Vaudreuil-Soulanges Irish Society

CONSIDÉRANT QUE la Ville a reçu une demande de subvention de la Société Irlandaise Vaudreuil-Soulanges pour aider à défrayer les coûts du défilé de la Saint-Patrick ;

WHEREAS the town received a subsidy request from the Vaudreuil-Soulanges Irish Society to help defray the costs of the Saint-Patrick's parade;

CONSIDÉRANT QUE la Société Irlandaise Vaudreuil-Soulanges est un organisme sans but lucratif dûment enregistré ;

WHEREAS the Vaudreuil-Soulanges Irish Society is a duly registered not-for-profit organization;

CONSIDÉRANT QUE la Ville souhaite contribuer financièrement;

WHEREAS the town wishes to contribute financially;

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Reid Thompson**

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Reid Thompson**

D'OCTROYER une subvention au montant de 8 500.00 \$ à la Société Irlandaise Vaudreuil-Soulanges.

TO GRANT a financial contribution in the amount of \$8,500.00 to the Vaudreuil-Soulanges Irish Society.

QUE cette dépense soit affectée conformément au budget prévu.

THAT this expense be allocated in accordance with planned budget.



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

8. TRAVAUX PUBLICS

8. PUBLIC WORKS

9. SÉCURITÉ PUBLIQUE

9. PUBLIC SAFETY



Résolution R2026-01-25

9.1 Demande d'aide financière 2026 selon le Programme Provincial d'aide à la formation des pompiers

9.1 2026 Provincial Program - financial assistance request for firefighter training

CONSIDÉRANT QUE le *Règlement sur les conditions pour exercer au sein d'un service de sécurité incendie municipal* prévoit les exigences de formation pour les pompiers des services de sécurité incendie afin d'assurer une qualification professionnelle minimale ;

WHEREAS the *By-Law Regulation respecting the conditions governing the exercise of functions within a municipal fire safety service* sets out the training requirements for firefighters of the Fire Safety Departments in order to ensure a minimum level of professional qualification;

CONSIDÉRANT QUE ce règlement s'inscrit dans une volonté de garantir aux municipalités la formation d'équipes de pompiers possédant les compétences et les habiletés nécessaires pour intervenir efficacement en situation d'urgence ;

WHEREAS this by-law is part of an effort to guarantee that municipalities train their firefighter teams to have the necessary skills and abilities to properly intervene in emergency situations;

CONSIDÉRANT QUE ce programme a pour objectif principal d'apporter aux organisations municipales une aide financière leur permettant de disposer d'un nombre suffisant de pompiers qualifiés pour agir efficacement et de manière sécuritaire en situation d'urgence ;

WHEREAS this program's main objective is to provide municipal organizations with financial assistance in order to have a sufficient number of qualified firefighters to efficiently and safely act in an emergency situation;

CONSIDÉRANT QUE ce programme vise également à favoriser l'acquisition des compétences et des habiletés de base requises par les pompiers volontaires ou à temps partiel qui exercent au sein des services de sécurité incendie municipaux ;

WHEREAS the focus of this program is to support the development of the required skills and capabilities for volunteer or part-time firefighters to practise within municipal fire departments;

CONSIDÉRANT QU'en décembre 2014, le gouvernement du Québec a établi le Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel ;

WHEREAS in December 2014, the Quebec Government established a financial assistance program for volunteer or part-time firefighter training;

CONSIDÉRANT QUE la Ville d'Hudson désire bénéficier de l'aide financière offerte par ce programme ;

WHEREAS the Town of Hudson wishes to benefit from the financial assistance offered by this program;

CONSIDÉRANT QUE la Ville d'Hudson prévoit la formation au cours de la prochaine année pour répondre efficacement et de manière sécuritaire à des situations d'urgence sur son territoire, soit : de trois (3) pompiers pour la formation Pompier I pour montant de 15,000.00 \$, de deux (2) pompiers pour la formation Opérateur de véhicule autopompe pour montant de 4,000.00 \$, de deux (2) pompiers pour la formation Opérateur d'échelle aérienne pour montant de 4,000.00 \$, de cinq (5) pompiers pour la formation Désincarcération pour montant de 7,500.00 \$ et de quinze (15) pompiers pour la formation Intervenant nautique d'urgence (INU-1) reliées au nouveau cadre de référence en sauvetage nautique du MSP pour montant de 1,500.00 \$;

WHEREAS the Town of Hudson plans to train firefighters over the next year to respond safely and effectively to emergency situations on its territory, namely: three (3) firefighters for Firefighter I training for \$15,000.00, two (2) firefighters for Pumper Operator training for \$4,000.00, two (2) firefighters for Aerial ladder Operator training for \$4,000.00, five (5) firefighters for Extrication training for \$7,500.00 and fifteen (15) firefighters for Nautical Emergency Response (INU-1) training related to the new MSP nautical rescue reference framework for \$1,500.00.



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE la Ville doit transmettre sa demande au ministère de la Sécurité publique par l'intermédiaire de la *MRC de Vaudreuil-Soulanges* en conformité avec l'article 6 du Programme et doit être accompagnée d'une résolution du conseil ;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Robert Johnson**

QUE la Ville d'Hudson présente une demande d'aide financière pour l'année 2026 et ce, dans le cadre du Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel au ministère de la Sécurité publique et de transmettre cette demande à la *MRC de Vaudreuil-Soulanges*.

QUE le directeur du service des incendies soit autorisé à signer tout document pertinent à cet effet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10. RÈGLEMENTS



Résolution R2026-01-26

10.1 Adoption - Règlement 783-2025 sur la tarification

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 1^{er} décembre 2025 ;

CONSIDÉRANT QUE le projet de règlement déposé le 1^{er} décembre 2025 s'est vu modifié à l'annexe F « Service de l'hygiène du milieu » de la façon suivante :

- Par le retrait des bacs roulants de 45 litres.
- Par le retrait des frais de remplacement d'un bac de 45 litres pour un bac de 120 litres pour les matières organiques ;
- Par la modification du tarif d'un ajout ou d'un remplacement de bac roulant de 360 litres pour les matières recyclables ;
- Par l'ajout d'une tarification des bacs roulants de 360 litres pour les déchets domestiques ;
- Par la modification du tarif pour un bac roulant pour les résidus alimentaires pour une nouvelle construction.
- Par l'ajustement de la traduction anglaise du terme « litre ».

**Il est proposé par Matthew Stenberg
Appuyé par Reid Thompson**

D'ADOPTER le Règlement 783-2025 règlement sur la tarification, tel que modifié.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS the Town must send its request to the Ministry of Public Security through the *MRC de Vaudreuil-Soulanges* in accordance with section 6 of the Program and a resolution must be attached;

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Robert Johnson**

THAT the Town of Hudson submit an application for financial assistance for 2026 under the financial assistance program for volunteers or part-time firefighter training to the Ministry of Public Security and to transmit this request to the *MRC de Vaudreuil-Soulanges*.

THAT the Fire Department Director be authorized to sign all necessary documents for the purposes of this resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

10. BY-LAWS

10.1 By-Law 783-2025 on tariffs – Adoption

WHEREAS notice of motion of this By-Law was given at the regular meeting of the Town Council held on December 1st, 2025;

WHEREAS the proposed by-law tabled on December 1st, 2025, was amended, at Appendix F "Environmental Health Department" as follows:

- By removing the 45 litre wheeled bins;
- By removing the cost of replacing a 45-litre bin for a 120-litre bin for organic waste;
- By modifying the fee for an additional or replacement of a 360 litre wheeled bin for recycling;
- By adding a fee for 360 litre wheeled bin for domestic waste;
- By changing the fee for a wheeled bin for food waste for a new construction;
- By adjusting the English translation of the term "litre".

**It is moved by Matthew Stenberg
Seconded by Reid Thompson**

TO ADOPT By-Law 783-2025 By-Law on tariffs, as amended.

CARRIED UNANIMOUSLY



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*



Résolution R2026-01-27

10.2 Adoption - Règlement 784-2025 décrétant l'imposition des taxes pour l'exercice financier 2026

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion du présent règlement a été donné à la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 15 décembre 2025 ;

CONSIDÉRANT QUE le présent règlement ne comporte aucune modification au projet déposé le 15 décembre 2025 ;

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Reid Thompson**

D'ADOPTER le Règlement 784-2025 décrétant l'imposition des taxes pour l'exercice financier 2026.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2026-01-28

10.3 Adoption - Règlement 526.19.1-2025 visant à modifier le règlement de zonage afin de modifier les dispositions en lien avec les unités de climatisation et thermopompes dans la zone R-31

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion du règlement 526.19-2025 a été dûment donné par le conseiller Douglas Smith lors de la séance du 4 août 2025 et qu'un projet de règlement a été adopté à cette même séance ;

CONSIDÉRANT QU'une assemblée de consultation publique portant sur ledit projet de règlement a été dûment convoquée et tenue le 14 août 2025 ;

CONSIDÉRANT QUE le projet de règlement 526.19-2025 est assujéti à l'approbation référendaire et qu'une demande de participation à un registre référendaire a été reçue pour la zone R-31 ;

CONSIDÉRANT QU'il y a donc lieu de scinder le projet de règlement en deux projets de règlements ;

CONSIDÉRANT QUE le projet de règlement ne comporte aucune modification outre que ceux nécessaires à la scission en deux projets de règlements ;

CONSIDÉRANT QUE le projet de règlement 526.19.1-2025 soit assujéti au processus de registre référendaire ;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Matthew Stenberg**

QUE le règlement 526.19.1-2025 visant à modifier le règlement de zonage afin de modifier les

10.2 By-Law 784-2025 decreeing the taxation for the 2026 fiscal year – Adoption

WHEREAS notice of motion of this By-Law was given at the special meeting of the Town Council held on December 15th, 2025;

WHEREAS there have been no changes to the proposed by-law tabled on December 15th, 2025;

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Reid Thompson**

TO ADOPT By-Law 784-2025 decreeing the taxation for the 2026 fiscal year.

CARRIED UNANIMOUSLY

10.3 By-Law 526.19.1 -2025 to amend the Zoning By-Law in order to modify the provisions related to air conditioning units and heat pumps in zone R-31– Adoption

WHEREAS a notice of motion of By-Law 526.19-2025 was given by Councillor Douglas Smith at the regular meeting of August 4th, 2025 and a draft by-law was adopted at that meeting;

WHEREAS a public consultation meeting on said draft by-law was duly called and held on August 14th, 2025;

WHEREAS the draft by-law 526.19-2025 is subject to approval by way of referendum and that a request to participate in a referendum register has been received for Zone R-31;

WHEREAS it is therefore necessary to split the draft by-law into two draft by-laws;

WHEREAS that the draft regulation does not include any modifications other than those necessary for the split into two draft by-laws;

WHEREAS that the draft By-Law 526.19.1-2025 is subject to the process of approval by way of referendum;

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Matthew Stenberg**

THAT By-Law 526.19.1-2025 to amend the Zoning By-Law in order to modify the provisions



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

dispositions en lien avec les unités de climatisation et thermopompes dans la zone R-31 soit adopté; et

related to air conditioning units and heat pumps in Zone R-31 be adopted; and

QUE la greffière adjointe annonce par avis public la tenue du registre de signatures permettant aux personnes habiles à voter de la zone R-31 de se prononcer quant à l'approbation de ce règlement.

THAT the Assistant Town Clerk give public notice of the register of signatures allowing qualified voters of Zone R-31 to express their opinion concerning the approval of this by-law.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2026-01-29

10.4 Adoption – Règlement 526.19.2-2025 visant à modifier le règlement de zonage afin de modifier les dispositions en lien avec les unités de climatisation et thermopompes

10.4 By-Law 526.19.2-2025 to amend the Zoning By-Law in order to modify the provisions related to air conditioning units and heat pumps – Adoption

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion du règlement 526.19-2025 a été dûment donné par le conseiller Douglas Smith lors de la séance du 4 août 2025 et qu'un projet de règlement a été adopté à cette même séance ;

WHEREAS a notice of motion of By-Law 526.19-2025 was given by Councillor Douglas Smith at the regular meeting of August 4th, 2025, and a draft by-law was adopted at that meeting;

CONSIDÉRANT QU'une assemblée de consultation publique portant sur ledit projet de règlement a été dûment convoquée et tenue le 14 août 2025 ;

WHEREAS a public consultation meeting on said draft by-law was duly called and held on August 14th, 2025;

CONSIDÉRANT QUE le projet de règlement 526.19-2025 est assujéti à l'approbation référendaire et qu'une demande de participation à un registre référendaire a été reçue pour la zone R-31 ;

WHEREAS the draft By-Law 526.19-2025 is subject to approval by way of referendum and that a request to participate in a referendum register has been received for Zone R-31;

CONSIDÉRANT QU'il y a donc lieu de scinder le projet de règlement en deux projets de règlements ;

WHEREAS it is therefore necessary to split the draft by-law into two draft by-laws:

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Mark Gray**

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Mark Gray**

QUE le règlement 526.19.2-2025 visant à modifier le règlement de zonage afin de modifier les dispositions en lien avec les unités de climatisation et thermopompes soit adopté; et

THAT By-Law 526.19.2-2025 to amend the Zoning By-Law in order to modify the provisions related to air conditioning units and heat pumps be adopted; and

QUE copie de ce règlement soit transmis à la MRC de Vaudreuil-Soulanges.

THAT a copy of the by-law be forwarded to the MRC de Vaudreuil-Soulanges.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Avis de motion

10.5 Avis de motion et dépôt – Règlement 770.1-2026 visant à modifier le règlement 770-2024 sur l'utilisation du parc nature et de la plage Sandy Beach

10.5 By-Law 770.1-2026 amending By-Law 770-2024 on the use of Sandy Beach nature park and beach - Notice of Motion and tabling of draft

Le conseiller Robert Johnson donne avis de motion de l'intention de soumettre pour adoption le projet de Règlement 770.1-2026 visant à modifier le règlement 770-2024 sur l'utilisation du parc nature et de la plage Sandy Beach.

Councillor Robert Johnson gives notice of motion that he would move or cause to be moved at a subsequent session of the Council the adoption of By-Law 770.1-2026 amending By-Law 770-2024 on the use of Sandy Beach nature park and beach.



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

L'objet de ce règlement vise à autoriser l'accès au public au parc nature Sandy Beach.

The purpose of this by-law is to allow public access to the Sandy Beach nature park.

11. AUTRES INSTANCES

11. OTHER AUTHORITIES



Résolution R2026-01-30

11.1 Désignation des représentants(es) de la couronne-sud pour les postes de membres du conseil d'administration du réseau de transport métropolitain (EXO)

11.1 Designation of representatives from the south shore for the positions of members of the board of directors of the metropolitan transportation network (EXO)

CONSIDÉRANT QUE selon les dispositions de l'article 26 de la *Loi sur le Réseau de transport métropolitain*, la nomination des représentant.es de la Couronne-Sud au conseil d'administration d'exo est faite à l'occasion d'une réunion à laquelle exo convie l'ensemble des maires et mairesses des municipalités locales du secteur concerné ;

WHEREAS under the provisions of Section 26 of the *Act respecting the Réseau de transport métropolitain*, the appointment of the representatives of the South Shore to the board of directors of exo is made at a meeting to which exo invites all mayors of the local municipalities of the sector concerned;

CONSIDÉRANT QU'afin de pouvoir participer au processus d'élection, la Loi demande que le conseil municipal de chaque municipalité de la Couronne-Sud ait adopté une résolution dans laquelle, il indique les noms des quatre candidats (es) qu'il désigne au conseil d'exo ;

WHEREAS in order to participate in the election process, the Act requires that the municipal council of each municipality of the South Shore adopt a resolution indicating the names of the four candidates it designates to the exo board;

CONSIDÉRANT les recommandations soumises de la table des préfets et élus de la Couronne-Sud ;

WHEREAS the recommendations submitted by the *Table des préfets et élus de la Couronne-Sud* have been considered;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Matthew Stenberg**

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Matthew Stenberg**

DE NOMMER les personnes suivantes afin de siéger au conseil d'administration du Réseau de transport métropolitain (Exo) :

TO APPOINT the following individuals to sit on the board of directors of the Réseau de transport métropolitain (Exo):

- Madame Geneviève Lachance, mairesse de Saint-Lazare
- Monsieur Jean-Claude Boyer, maire de la Ville de Saint-Constant
- Madame Alexandra Labbé, mairesse de la Ville de Chambly
- Monsieur Mario Lemay, maire de la Ville de Sainte-Julie

- Ms. Geneviève Lachance, Mayor of Saint-Lazare
- Mr. Jean-Claude Boyer, Mayor of the City of Saint-Constant
- Ms. Alexandra Labbé, Mayor of the City of Chambly
- Mr. Mario Lemay, Mayor of the City of Sainte-Julie

DE TRANSMETTRE copie de la présente résolution au secrétariat général d'exo.

TO FORWARD a copy of the present resolution to the exo General Secretariat.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

12. AFFAIRES NOUVELLES

12. NEW BUSINESS

DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS

SECOND QUESTION PERIOD



Résolution R2026-01-31

13. LEVÉE DE LA SÉANCE

13. ADJOURNMENT OF MEETING

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Matthew Stenberg**

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Matthew Stenberg**



Séance régulière tenue le 27 janvier 2026
Regular meeting held on January 27th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

QUE la séance soit levée à 20h54.

THAT the meeting be adjourned at 8:54 P.M.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**Chloe Hutchison
Mairesse / Mayor**

**Renée Huneault
Greffière adjointe / Assistant Town Clerk**